

Mgr Lambert de la Motte

Journal 1678

Amp, volume 877, pages 608-615.

Janvier 1678

[p. 608]

1.- On a renouvelé les promesses faites à Dieu et demandé l'augmentation de ses miséricordes, tant pour ce qui touche la propre perfection que la conversion des âmes. On a confirmé deux personnes, les Pères Dominique Georges et Constantin, prêtres séculiers, sont venus visiter l'évêque de Bérithe.

2.- On a été porter un remède au second de la faiterie *[sic]* des Anglais. On a été à la prison. Un grand mandarin more a envoyé demander un passeport pour un vaisseau qui va à La Meque où il a intérêts.

3.- Mr de Chandebois est arrivé pour se faire traiter d'une chute dangereuse, qu'il a trop négligée. Il a baptisé un talapoin malade, qui s'était retiré chez lui, qui est mort dans de bonnes dispositions, un petit enfant, qui est mort, et un autre malade. Il est venu un talapoin, auquel on a parlé de la religion.

4.- Mgr de Métellopolis est arrivé ici, qui a laissé plusieurs personnes en état d'être baptisées d'ici quelque temps. On a pansé bien des malades et instruit un, qui est pour mourir à notre hôpital. On a encore reçu de nouvelles assurances, par quelqu'un de la Cour, que le roi estime

notre sainte religion, et qu'après avoir fait lire quelques livres composés par Mgr de Métellopolis, il a prononcé que cette religion est vraie et qu'en effet on n'avait pas raison d'adorer des idoles.

5.- On a continué d'instruire ce malade de l'hôpital. On a pansé une personne très dangereusement blessée et on a enseigné quelques catéchumènes.

6.- On a baptisé un catéchumène fort instruit. La langue est retourné[e] de la Cour, qui a rapporté que le roi s'est informé deux fois de l'évêque de Bérithe depuis hier et que la chaise [chaire], qu'il lui a fait faire pour mettre en son église, était faite et achevée, et dans 15 ou 20 jours, il doit être appelé.

[p. 610]⁶⁰

7.- On a arrêté que Mr Langlois retournera lundi pour travailler à la conversion des âmes et que Mr Geffard partira dimanche [pour être employé] dans l'instruction des séminaristes qui sont chez Mr de Chandebois, avec lequel il résidera.

8.- [xxx] à 11 catéchumènes. On a préparé toutes choses pour le retour de Mr Langlois, et pour [xxx]. On a parlé de la religion à quelques gentils.

9.- [On a] confirmé trois personnes. Mr Langlois doit partir demain pour s'en retourner. [xxx] pour s'en aller en bas.

10.- Mr Langlois est parti ce matin. On est venu parler aux évêques d'un grand démêlé, qui est sur le point [xxx] dont les évêques vont être obligés de se mêler.

11.- Mr Langlois est parti avec le Père Jean de Manille pour Pourcelouc. On a envoyé à la Cour pour solliciter [xxx]

⁶⁰ Il faut lire la page 610 avant la 609. D'ailleurs, cette feuille de papier est beaucoup détériorée.

prisonnier. L'hydropisie de Mr Forget est formée et [il] est fort en péril.

12.- [xxx] santé de Mr Forget, un des missionnaires, a eu pensée que Dieu le tirera à soi de cette maladie. [xxx] de faire élargir trois prisonniers.

13.- [xxx] Arménien, qui après s'être laissé suborner par les Mores, s'était fait circoncire, mais qui vint [xxx] l'absolution d'un si grand crime ici. Il s'en va à la mosquée, dans le dessein de souffrir [la mort, au cas] qu'on veuille obliger à suivre l'alcoran. On a parlé de la religion à [quelques gentils]

14.- [xxx] que l'on pourrait faire pour donner quelque soulagement à Mr Forget, et l'on a pansé quelques malades qui viennent de divers endroits. On avait proposé à Mr de Chandebois de donner de l'eau bénite, comme il fait à plusieurs personnes qu'il guérit avec ce seul remède, mais comme Mr Forget prend des remèdes, il s'en est excusé, disant que l'eau bénite n'a point son effet en ceux qui prennent d'autres remèdes.

15.- Mr de Chandebois, se trouvant mieux, brûle de s'en retourner à sa mission. Il se dispose pour cela. Mgr de Métellopolis fait faire un petit lieu dans notre enclos pour pouvoir y être quelquefois à l'écart. On a continué le soin des malades.

16.- On a eu une ample information de la vie scandaleuse de plusieurs clercs et de quelques religieux du camp des Portugais, mais après y avoir bien pensé, on a cru qu'il fallait tolérer ce qu'on ne pouvait empêcher, au moins sans un grand scandale de la religion.

17.- On a eu nouvelles de la Cour que le roi a fait appeler un grand mandarin more, qui était le principal chef de ceux de cette nature et qu'il y a ordre de donner la question à un de ses enfants. On ne sait pas encore au vrai la cause, mais

il faut que ce soit pour une affaire de grande conséquence. Mr de Chandebois a résolu de partir demain pour retourner à sa mission.

18.- Il est venu un talapoin et quelques gentils, auxquels on a parlé de la religion. On a instruit un [homme marié] avec une femme qui a été baptisée par un ministre hollandais, lequel demande d'être [catholique].

19.- Mr de Chandebois est retourné à sa mission avec un petit livre que Mgr de Métellopolis a dressé pendant le séjour [à la Cour], touchant la religion. On a commencé à instruire une famille de gentils qui veut embrasser la foi.

20.- On a eu la connaissance de quantité de simples de ce talapoin dont on instruit la famille. Le capitaine du camp de Cocincine est venu faire ses civilités, avec sa famille, et apporter ses petits présents, à cause de la nouvelle année, qui commence dimanche 23.

21.- On a eu nouvelles, de la Cour, de l'élargissement de trois prisonniers, qu'on poursuivait. On a entrepris la [x] des plus grandes blessures qui se puissent voir, qu'on espère guérir, ce qui donne grand crédit aux missionnaires.

22.- [On a résolu] de faire un corps de logis assez proche de notre hôpital, pour y recevoir les malades et [blessés, qui y affluent] toujours de plus en plus pour s'y faire traiter.

23.- [On a été visiter la] prison. Une chrétienne néophyte, qui a sa fille à la Cour, nous a dit que la princesse [avait eu beaucoup] de goût à lire un des livres faits par Mgr de Métellopolis, et qu'elle en [demandait un autre] pour en faire aussi la lecture, que cette femme donnera à sa fille pour le présenter à la princesse.

24.- [Il est mort] un néophyte, d'une apoplexie, sur le champ. On a reçu les civilités et les petits présents de [plusieurs] Cocincinois, pour leur Nouvel An. Les évêques ont conféré entre eux amplement sur le voyage de [x].

25.- [On a reçu deux] petits garçons en ce séminaire, fils de métis portugais. Mgr de Métellopolis est entré en retraite dans le local qu'il a fait faire exprès.

26.- [On a réglé] un différend, qui était entre deux chrétiens. Les deux évêques ont encore conféré du voyage [d'Europe], qui leur a paru fort nécessaire.

27.- [On a travaillé] à la délivrance de quelques prisonniers. On a reçu les lettres, qui sont venues des Indes [par la voie de Tenasserim].

28.- [L'ambassadeur] de Golconde est venu prendre congé des évêques, avec beaucoup d'offres de services. Il s'appelle [x]. [On a continué] à instruire quelques catéchumènes.

27.- [xxx] la délivrance de quelques prisonniers. L'on a reçu les lettres qui sont venues des Indes.

28.- [xxx] Il est venu prendre congé des évêques avec beaucoup d'affaires de services.

29.- [On a enterré] la sœur de notre interprète, qui est morte à moins d'une heure, après avoir reçu tous ses [sacrements] avec un parfait usage de raison. L'évêque de Bérithé a envoyé une lettre de recommandation pour les Français et lui faire faire civilité.

30.- [On a été] à la prison, où l'on a trouvé environ vingt cinq malades. De ce nombre là, il y en a [qui veulent être] chrétiens. Il y a aussi un garçon de quinze ans, qui doit être condamné à mort dans [xxx] [et qui a demandé] la même grâce. On a confirmé deux personnes.

31.- [On a été à] la prison pour panser les malades et pour parler de la religion à ceux qui en [désirent être] instruits. Les évêques ont été dire adieu à l'ambassadeur de Golconde et visiter un [mandarin malade] de leurs anciens amis.

Février 1678

1.- On a été célébrer les messes pour le repos de l'âme du vieux catéchiste, Bo Bon, cocincinois, qui mourut le 22 de [janvier], chez Mr de Chandebois, en grand chrétien. On a pansé plusieurs malades et parlé de notre religion à plusieurs talapoins qui sont venus voir les missionnaires.

[p. 609]

2.- [xxx] la fête avec solennité, et l'on a instruit quelques néophytes et quelques catéchumènes.

3.- [xxx] On a appris que les jésuites sollicitent de faire une église [x] le Père de Motta de cela, mais on ne croit pas qu'ils y réussissent.

4.- [x] auxquels on a parlé de la religion. On a continué à instruire les catéchumènes.

5.- [On a su] que les Hollandais, qui arrivèrent hier de la Cour, [x] que pour rendre les évêques et les Français suspects et agir contre eux. [On a] continué l'exercice ordinaire de l'instruction des néophytes et des catéchumènes.

6.- Un ohia⁶¹ et un opra gentils sont venus pour entendre parler de la religion. [Ils sont tous deux] fort exacts à venir, tous les jours, à l'instruction.

7.- On a été à la prison voir et consoler quelques malades. On y a trouvé une [x] jamais voulu entendre parler de la religion.

8.- On a reçu nouvelles que le feu ayant pris et brûlé proche l'église de Mr de [Chandebois] et ne l'a point endommagée. On a continué l'instruction des catéchumènes et il y a [xxx]

⁶¹ « un ohia » : veut-il parler d'un « oya » ? « Oya » est un titre honorifique à la Cour siamoise pour les mandarins de deuxième rang.

9.- On a secouru une chrétienne, qui était pour mourir. On a parlé de la religion à un [talapoin]. Il [a] promis de quitter son [sic] pagode et d'embrasser le christianisme.

10.- On a reçu nouvelles de Mr Le Clergues, qui a 7 ou 8 catéchumènes. On a continué de panser les malades, qui viennent, de nouveau, tous les jours.

11.- On acheté les bois nécessaires pour faire notre hôpital et l'on a continué le service des malades et l'instruction des catéchumènes.

12.- Une chrétienne néophyte, qui a sa fille à la Cour, au service de la fille du roi, [est venue] demander encore à voir quelques livres, qui l'instruisent de nos saints mystères et qu'elle [x] notre catéchiste. On est venu quérir des remèdes pour un homme, qui a été mordu [x] dont il a perdu la parole.

13.- Il est venu 3 ou 4 gentils pour entendre parler de notre religion. On a dressé une instruction sur nos mystères, pour être présentés à la fille du roi.

14.- Plusieurs néophytes sont venus voir les missionnaires, qui ont témoigné que, devant qu'ils fussent chrétiens, ils étaient inquiétés des malins esprits, qui ont cessé de les tourmenter dans leurs maisons et dans leurs personnes. On a continué l'exercice des catéchumènes et des malades.

15.- Mgr de Métellopolis est sorti de la retraite et a été visiter la prison, où il a baptisé deux personnes, dont l'une était extraordinairement bien disposée. On a conféré des moyens de retirer une famille chrétienne, qui est en mauvais chemin et dont il y en a qui sont engagés à un More.

16.- On a convenu des moyens de retirer cette famille des Mores, et arrêté l'argent qui leur [x] qu'on a résolu de payer.

17.- Mgr de Métellopolis a instruit un néophyte pour pouvoir être catéchiste, qui a beaucoup de talents. Il a enseigné aussi plusieurs catéchumènes.

18.- Notre catéchiste est arrivé pour s'en aller à la Cour, parler de la religion avec la princesse qui le désire. On a continué d'instruire les catéchumènes.

19.- On a enterré un de ceux que Mgr de Métellopolis baptisa, il y a peu de jours, à la prison. [L'autre est] hors de danger et dans la résolution de se faire instruire amplement de nos saints mystères. [On enverra] demain notre catéchiste en un village proche d'ici, auparavant que d'aller à la Cour.

20.- On a envoyé à la Cour pour tâcher d'obtenir un ordre pour que notre catéchiste y aille. [Le concours] des malades augmente toujours et l'on s'accrédite fort par la guérison, qui en fait [espérer du bien, par la vertu] que Dieu donne aux remèdes. On a fait un mariage de deux néophytes.

21.- Par un officier du roi, qui revient du Japon et qui a mouillé à Cinchu et aux îles [x], on a su qu'il y a deux provinces chrétiennes au Japon, qui se sont déclarées [x], qui les a laissées dans leur liberté, et que plusieurs vaisseaux hollandais ont été brûlés et près de Canton par 7 ou huit cents vaisseaux des Tartares, qui ont reconquis des terres que les Chinois avaient occupées ces dernières années. On a continué [l'instruction des] catéchumènes et le soin des malades.

22.- On a redoublé ses prières, ce dernier jour de carnaval. On a résolu de procéder [contre] [x] Henara, prêtre, qui a une concubine, dont il a deux enfants.

23.- [Mercredi des Cendres] Il s'est trouvé beaucoup de monde à la cérémonie des Cendres. Mgr de Métellopolis [a baptisé] six personnes. On va travailler à mettre notre hôpital en un meilleur état.

24.- Mgr de Métellopolis a baptisé trois personnes, à la prison, et fait quelques charités à quelques [x] qui sont dans une grande nécessité. On a résolu d'accommoder quelques chambres dans notre [hôpital] pour y pouvoir recevoir quelques personnes de condition, qui voudront s'y venir faire traiter.

25.- Mgr de Métellopolis est retourné à la prison, pour prêcher l'évangile aux prisonniers. [On a] parlé de nos saints mystères à plusieurs qui les sont venus écouter et l'on a continué [l'instruction des] catéchumènes.

26.- On a reçu avis que le roi, ayant été informé de la quantité des blessés et des malades [que les missionnaires] guérissent et de leur manière d'agir, qu'il [x] les a fort estimés et résolu de leur en donner [x] aux évêques, qu'il doit convier d'aller en bref à la Cour. On a pansé plusieurs malades [et blessés, tant] dans l'hôpital qu'ailleurs.

27.- Mr Cauchart, ayant un démêlé avec les jésuites, pour legs testamentaires de cent écus, le Père [x] de vaire en a renvoyé la connaissance aux évêques. On a été fort occupé à l'administration des sacrements, en ce premier dimanche de Carême.

28.- On a reçu la visite d'un mandarin, qui est venu assurer les évêques que le roi [ne] tardera [pas à] les faire appeler. Le Père Pierre de la Puente, dominicain, est venu ici apporter [un billet] écrit du Père Arcadius de la Chine, qui lui mande, du 25 août dernier, que [le Père Grégoire Lopez] n'a point voulu accepter l'épiscopat, ainsi qu'il en écrit à Rome et aux évêques, [après] avoir reçu ses lettres. Les nouvelles de la Chine sont que les Tartares se sont emparés de Chinchu et de Canton.

Mars 1678

1.- Mgr de Métellopolis a été visiter les prisonniers et leur parler de nos saints mystères. On a envoyé des catéchistes dans quelques villages pour y parler de la religion.

2.- Mgr de Métellopolis a baptisé une personne à la prison et en a disposé une autre pour le [recevoir, qui] l'a demandé avec beaucoup d'instance. On a parlé de la religion à plusieurs gentils qui sont [venus] entendre nos saints mystères.

3.- Le Père Dominique Georges, prêtre, est venu demander permission de confesser qu'on [ne lui accordera] pas, qu'il ne soit venu demeurer ici un temps considérable. On a proposé une vieille femme pour servir à notre hôpital, qui est originaire du Japon.

[p. 611]

4.- On a été donner le saint viatique à une catéchiste tonkine [tonkinoise]. L'on a disposé une femme [xxx] une vieille catéchiste de prendre le soin de notre hôpital.

5.- Un grand mandarin est venu se faire panser d'une blessure. Il est venu plusieurs gentils, auxquels on a parlé de la religion.

6.- On a baptisé une adulte, fille d'un talapoin, fort bien instruite. On a pansé le fils d'une personne de condition, qui est malade d'une espèce de fièvre, que les médecins de Siam n'ont pu guérir.

7.- On a reçu lettres du Père Grégoire Lopez, jacobin, chinois de nation, par lesquelles il refuse l'épiscopat et d'être vicaire apostolique, pour les raisons dont il écrit au pape et aux évêques, dont la principale est à cause du schisme des jésuites portugais, et donne son avis remarquable, par lequel il ne croit pas à propos de créer des

évêques du corps des trois ordres religieux, qui sont à la Chine. Ses lettres sont du dernier juillet et du 2 août 1677. On a admis un séminariste, âgé de quinze ans, de père portugais et de mère chinoise.

8.- On a été visiter une néophyte fort malade. Il est venu un médecin chinois, qui a dit la continuation de la guerre entre les Tartares et les Chinois, que Canton s'est rendu aux Tartares, qui allaient assiéger Macao et que Chinchu avait été pris par un des généraux de Uquam et que le passage de la [flotte] d'Amoy à Chinchu était fermé.

9.- On a encore visité cette malade et continué à traiter les blessés et les infirmes, comme aussi à instruire quelques néophytes et catéchumènes de nos saints mystères.

10.- Un talapoin est venu donner son fils à Mgr de Métellopolis, pour être instruit en ce séminaire. Il paraît avoir beaucoup d'esprit. On a été visiter les prisonniers de la ville.

11.- Un mandarin portugais, qui est le premier de leur camp, est venu demander un prêtre, pour aller avec lui en une des extrémités du royaume, pour le service du roi. On a continué les emplois ordinaires des malades et des catéchumènes.

12.- On a apporté ordre de la Cour, par lequel le roi fait grâce à cinq prisonniers d'Europe, à la requête des évêques. Les nouvelles qu'on a à la Cour, de Macao, sont fort méchantes.

13.- On a été occupé pour faire les diligences nécessaires pour la délivrance des prisonniers. On a continué d'instruire les catéchumènes et de panser les malades.

14.- Il est venu plusieurs talapoins et plusieurs gentils, auxquels on a parlé de la religion. On a travaillé à mettre notre hôpital en état.

15.- On a reçu les paquets du Tonkin, venus par le vaisseau anglais, qui en est retourné. On y a reçu les lettres de Mrs Deydier et de Bourges, des prêtres du pays et des deux jacobins, qui y sont restés. On mande que, quoique les jésuites aient d'abord paru obéir aux brefs apostoliques et à l'ordre de leur supérieur, cependant ils continuent dans leur désobéissance et leur schisme.

16.- On a enterré un petit enfant chrétien. On a envoyé une nouvelle catéchiste instruire quelques personnes infidèles, qui s'en est fort bien acquittée et qui témoigne beaucoup d'aptitude et de capacité pour ce saint emploi. On a été occupé à lire une partie des dépêches du Tonkin.

17.- On a continué la lecture des dépêches du Tonkin, sur lesquelles on a agité plusieurs questions pour le bien de cette mission. On a aussi continué l'instruction des néophytes et catéchumènes.

18.- Il est venu un talapoin demander d'être instruit de nos saints mystères, avec un autre gentil. Ils ont témoigné satisfaction de l'instruction qu'on leur a donnée.

19.- On a célébré la fête de notre glorieux patron, saint Joseph. Une femme du camp des Portugais est venue demander place dans ce séminaire pour son fils, qu'elle veut retirer des jésuites, où il perd son temps. Le Père jacobin de Manille a témoigné qu'il veut aller au Tonkin.

20.- On a parlé des moyens de remédier au scandale d'une femme, qui reçoit trop facilement les visites de toutes sortes de personnes, et l'on a eu conférence sur l'ordre qu'on doit tenir à notre hôpital.

21.- Ce talapoin est encore revenu pour se faire instruire. On a été visiter les prisons. Quelques-uns des Cocincinois sont venus prendre congé des évêques. Ils s'en vont, dans une galère, à la guerre, par l'ordre du roi de Siam.

22.- Ce talapoin a couché céans, pour être instruit et lire les livres, qui traitent de la religion. On a continué l'instruction des quelques néophytes et catéchumènes.

23.- Mgr de Métellopolis est allé voir une personne malade, à dessein de la baptiser, à 2 ou 3 lieues d'ici, et de prêcher l'évangile dans ce village où elle est.

24.- On a pris la défense d'un chrétien, qui ne peut avoir raison d'un autre, plus puissant que lui. On a continué de panser les malades et les blessés avec grande bénédiction.

25.- On a été à la prison, pour y instruire quelques personnes, qui témoignent bonne volonté pour notre sainte religion. On a traité un malade fort périlleusement blessé.

26.- L'évêque de Bérithe a envoyé dire à une femme de condition, qui demeure dans la paroisse des missionnaires qu'elle ait à en sortir, si elle ne veut être, désormais, plus réglée en sa conduite. Il a aussi envoyé dire à un garçon, qui avait une fille qu'il voulait épouser, de sortir jusqu'à ce qu'il l'ait épousée.

27.- On a baptisé un enfant. Il est arrivé un Père espagnol, capuche, de Manille, qui est parti de Canton, par l'ordre de ses supérieurs, pour venir travailler sous les évêques français.

28.- On a été occupé à lire les lettres venues de Cocincine, par lesquelles on apprend que les Pères Barthélémy d'Acosta, à présent supérieur, et Joseph Candone, ont obéi, par écrit, aux brefs du pape, et que le Père Ignace, leur supérieur, est mort sans confession. On y apprend aussi quelque persécution qu'on a faite à quelques chrétiens, sous de fausses accusations.

29.- Mgr de Métellopolis est revenu de chez Mr Le Clergues, où il a donné les cérémonies de catéchumènes à cinq personnes et en a laissé 7 ou 8, qui doivent recevoir le

baptême la veille de Pâques, avec un grand nombre, qui s'instruisent de nos saints mystères.

30.- On a appris que le roi a réitéré les défenses d'aller au pagode et que les talapoins ne prêchent plus au palais et qu'on ne leur donne plus l'aumône de la part du roi. Il est venu un mandarin demander des remèdes, auquel on a parlé de la religion.

31.- On a été visiter le principal des Portugais, malade, qu'on a trouvé à l'extrémité, en sorte que le frère René, qu'on avait envoyé quérir, ne lui a pu donner aucun remède. On a continué l'instruction des catéchumènes.

Avril 1678

1.- On a enterré un petit enfant d'un néophyte. Ce talapoin est retourné avec son frère et un de ses parents, pour continuer à se faire instruire de nos saints mystères.

2.- On a reçu lettres du Père Bonaventure Ybaguez, espagnol, préfet des missions de la Chine, de Canton, de saint François, par les mains du Père Michel, qui vient [de] Canton, pour s'offrir aux évêques, comme n'ayant [pu] trouver entrée à la Chine. On a été visiter les prisons.

3.- Il est venu plusieurs personnes pour entendre parler de notre sainte religion. On a reçu lettres de Manille, du Père provincial des jacobins, qui est nommé à l'archevêché de ce lieu, [sur quoi, on a] rendu grâces à Notre Seigneur. Il envoie un paquet de Mgr d'Héliopolis, qui est [xxx].

[p. 612]

4.- Il est encore venu plusieurs infidèles, qui ont été amenés par leurs parents chrétiens, pour être instruits de nos saints mystères.

5.- On a lu tous les écrits que Mgr d'Héliopolis a faits ensuite de sa détention à Manille, qui font voir [ses] vertus et la belle conduite que ce prélat a tenue. On a préparé quelques catéchumènes pour recevoir le baptême samedi.

6.- On a continué l'instruction de quelques catéchumènes. On a été occupé à dresser une requête pour empêcher une grande vexation que les jésuites et les Hollandais veulent faire à [un des] meilleurs amis des missionnaires.

7.- [Jeudi Saint] On a enterré un petit enfant. On a été occupé beaucoup à l'administration des sacrements [et aux] saintes huiles, qu'on a consacrées en quantité, pour en envoyer aux îles philippines et à Macao, qui en ont demandé et pour toutes nos missions.

8.- [vendredi Saint] On a prêché la Passion en langue de Siam et de Cocincine , où il s'est trouvé bien du monde. On a persuadé un talapoin de quitter son pagode et d'aller quelques temps chez Mr de Chandebois, pour s'instruire de nos saints mystères. On a disposé quelques catéchumènes pour demain.

9.- [Samedi Saint] On a baptisé cinq catéchumènes et fait l'ouverture des Quarante Heures, avec l'exposition du Très Saint-Sacrement, avec beaucoup de concours et de dévotion.

10.- [Pâques] On a été fort occupé à l'administration des sacrements et à la célébration de la fête, qui s'est passée bien dévotement et avec concours.

11.- On a heureusement achevé les Quarante Heures. On a résolu de faire le mariage, demain, d'une néophyte, qui fut baptisée samedi. On a reçu quelques visites des bonnes fêtes, à l'ordinaires.

12.- On a confirmé 11 ou 12 néophytes et l'on a eu avis que plusieurs personnes des environs d'ici veulent venir se faire instruire de nos saints mystères.

13.- On a enterré un petit enfant Cocincinois. On est venu proposer aux évêques de recevoir un écolier des jésuites pour être séminariste, et mettre entre les mains des évêques la valeur de trois cents écus, pour lui tenir lieu de patrimoine. On a parlé de la religion à quelques infidèles.

14.- On a été rendre quelques visites pour conserver la bonne intelligence autant qu'on se peut. On a agité plusieurs cas, dont on demande la résolution dans les missions.

15.- On a continué l'examen des cas du Tonkin On a parlé de la religion à plusieurs gentils. Mr Vachet est retourné en bas avec ses écoliers.

16.- On a enfin persuadé ce talapoin Cocincinois de quitter son pagode et de venir demeurer dans ce séminaire, ce qu'il a promis de faire au plutôt. On a continué l'instruction de quelques néophytes et catéchumènes.

17.- Ce talapoin est revenu pressé de trouver les moyens de le faire sortir de son pagode, dont on est convenu. Il termine à présent la lecture de nos livres. Il a grande volonté d'être chrétien. Il a vécu, dans son pagode, dans la dernière austérité, de riz et d'herbes une fois le jour, et demande qu'on lui permette la même chose étant chrétien. On s'est entretenu des grandes grâces que Dieu fait à une fille d'environ seize ans, qui est baptisée depuis peu, laquelle est presque tout le jour en la présence sensible de Dieu.

18.- On a travaillé pour faire sortir ce talapoin de son pagode. On a reçu un étudiant des jésuites, que sa mère a retiré pour être élevé en ce séminaire et à la cléricature.

19.- On a travaillé à la décision de plusieurs cas. Il est mort un homme à la prison, baptisé depuis peu, avec de bonnes dispositions. On a traité et pansé des malades et des blessés fort en péril.

20.- On a été à la prison panser quelques blessés. Il en est venu de nouveaux à l'hôpital. On a continué l'examen de quelques cas et l'instruction des néophytes et de quelques catéchumènes.

21.- On a reçu nouvelles de Mr Le Clergues, qui a baptisé dix personnes le Samedi Saint et qui espère faire de grands fruits. On a été occupé aux mêmes emplois qu'on fut hier.

22.- On a reçu les lettres de Mr Langlois, de Pourcelouc, du 27 mars, qui mande avoir baptisé, depuis son départ, 8 ou 9 personnes et qu'il instruit deux talapoins, qui ont quitté leur pagode et sont chez lui. On a été assister plusieurs malades du dehors, outre ceux de l'hôpital.

23.- On a eu grande conférence de la religion avec ce talapoin Cocincinois, qui paraît homme d'esprit et fort susceptible de nos saints mystères. On a continué les mêmes emplois que les jours précédents.

24.- On a baptisé un malade à la prison, où l'on est allé panser des malades. Le Père de saint François de Manille se dispose pour aller chez Mr de Chandebois, apprendre la langue du Tonkin, dans 3 semaines.

25.- On a porté le saint viatique à une néophyte. On est retourné à la prison, pour consoler celui qu'on y baptisa hier, qu'on a trouvé fort bien disposé. On a parlé de nos saints mystères à quelques gentils.

26.- On a été confesser une néophyte fort malade et l'on a été occupé aux emplois ordinaires. Par une patache, qui vient de Camboge, on a nouvelle que les chrétiens y sont en repos et que le Père André Gomez, jésuite, leur administre les sacrements.

27.- On a donné des remèdes à cette néophyte malade, qui la mettent hors de péril, à ce qu'on croit. On a reçu nouvelles de Camboge, du 12 mars dernier, qui donnent avis à l'évêque de Bérithé qu'on peut y aller facilement. On

le prie d'y envoyer un ecclésiastique, n'y ayant que le Père André Gomez, jésuite, qu'on accuse de scandale et dont on n'est pas content.

28.- L'évêque de Bérithe a reçu lettres du Sieur Bento Pereira de Faira, qui était secrétaire, en 1670, de l'ambassade qui fut à la Chine de la part du roi de Portugal, et lequel s'y en retourne pour aller faire présent d'un livre, de la part du roi son maître, en qualité d'ambassadeur vers l'empereur de la Chine. Cet homme a envoyé une copie en bonne forme de tout ce qui se passa en cette ambassade en 1670, qui est une pièce fort curieuse. Il prie cet évêque de la faire tenir en main propre au roi de Portugal, à cause qu'il sait que les jésuites feront tout qu'ils pourront pour faire intercepter celles qu'il a envoyées en Portugal. On est venu consulter les évêques et apporter le testament de Manuel Leal pour savoir leur sentiment sur un point de grande difficulté.

29.- On a baptisé le petit enfant d'un gentil qui est mort quelques heures après. On a lu une partie des actes de cette ambassade, où l'on voit les tracas, les mensonges et la mauvaise estime des jésuites à Pékin et la cause de la mort du Père Adam.

30.- Il est venu cinq chrétiens nouvellement arrivés de Camboge, qui ont confirmé les nouvelles ci-dessus et qu'il y a un camp de Cocincinois à une brève distance [des] chrétiens, qui est composé de 2 ou 300 personnes, desquels il y a environ cent, qui sont chrétiens et qui vont entendre la messe du Père André Gomez, qu'il dit au lieu où il y a plus de chrétiens. Il est venu un gentil, homme d'esprit et de capacité, entendre parler de nos saints mystères. On lui a donné un de nos livres qui en traite.

[p. 613]

Mai 1678

1.- On a confirmé plusieurs [personnes] de Macao et de Camboge. Il est venu plusieurs malades pour se faire panser et quelques gentils [pour entendre] parler de nos saints mystères.

2.- On a achevé la décision des cas envoyés du Tonkin. Sur les occasions qui se présentent d'aller au Camboge, on a parlé d'y envoyer un missionnaire, mais on en a différé la résolution jusqu'après avoir reçu les nouvelles de Tenasserim.

3.- Mgr de Métellopolis a été à la prison, où il a trouvé un moribond, qui n'a point voulu entendre parler de nos saints mystères, ensuite de quoi il est allé parler à un autre malade qu'il a trouvé admirablement disposé à recevoir la religion, lequel on a disposé à recevoir le saint baptême.

4.- Mgr de Métellopolis est retourné à la prison, où il a trouvé cet homme, qui ne voulait hier rien entendre et si [dur], être tout à fait changé, de sorte qu'après l'avoir instruit, autant qu'il a pu, de nos saints mystères, il l'a baptisé, de peur qu'il ne meure sans les sacrements. L'autre malade, qui a toujours témoigné de grandes dispositions, a aussi été baptisé.

5.- On a rendu un séminariste à sa mère, qui était de petite espérance et qui avait peu de disposition à l'étude. On a parlé de la religion à quelques infidèles.

6.- Le talapoin Cocincinois est venu déclarer qu'il veut être chrétien et qu'il est pleinement convaincu, et que son frère et deux autres de sa nation le veulent être aussi. On lui a dit qu'il peut venir, quand il voudra, dans ce séminaire, où il sera reçu. Mr Mahot est arrivé de Cocincine, dans la barque du roi de ce lieu là.

7.- On a lu les dépêches de Mr de Courtaulin qui marquent la continuation du progrès de l'évangile, qui est

telle, qu'en cinq mois, le Père Manuel, cocincinois, a baptisé environ deux mille gentils. Parmi tant de prospérités, il y a toujours quelques persécutions, dont la plus grande est celle qu'un Chinois a faite d'arrêter tous les Pères français et portugais, dont la suite peut être de conséquence.

8.- Les évêques se sont assemblés pour délibérer sur l'envoi de quelques missionnaires et l'on a résolu qu'il était à propos d'en envoyer un ou deux à Camboge, et que, à l'égard du départ d'un des évêques pour le Tonkin ou la Cocincine qu'on attendrait les nouvelles de Tenasserim.

9.- Le talapoin Cocincinois est venu avec ses parents et amis, après avoir quitté son habit⁶² et demandé d'être admis en ce séminaire, ce qu'on lui a accordé avec bien de la joie.

10.- On a envoyé visiter l'ambassadeur de Cocincine et lui porter quelques rafraîchissements. On a parlé de nos saints mystères à plusieurs gentils et commencé d'instruire notre talapoin Cocincinois.

11.- Un page du roi est venu ici, par l'ordre de Sa Majesté, pour prendre le plan de quelque jardin d'Europe. On lui a parlé de la religion. On a encore instruit quelques autres de nos saints mystères.

12.- On a jugé une grande affaire entre des chrétiens des plus considérables. Un religieux jacobin est venu avertir les évêques du grand scandale que donne un religieux augustin avec une veuve, avec laquelle il vit à pains et à pot⁶³. Le

⁶² Doit-il vraiment quitter son habit de talapoin ? (Cf. Journal des 22, 23 et 30 septembre 1677).

⁶³ Être à pain et à pot, être à pot et à rô = manger et vivre avec quelqu'un. « On dit prov. d'Un homme & d'une femme qui n'estant point mariez ensemble ne laissent pas de vivre en commun sous mesme toit, qu'*ils sont ensemble à pot & à rost*. Il se dit aussi d'un homme & d'une femme qui sont ordinairement ensemble, & qu'on soupçonne de vivre trop

Père Michel, religieux de saint François de la province de Manille, est venu dire aux évêques qu'il ira lundi, avec leur permission, apprendre la langue de Cocincine avec les séminaristes, qui sont chez Mr de Chandebois.

13.- Une de nos néophytes, allant voir une gentile malade, qui espérait remédier à son mal, qui est grand, elle lui a dit de se faire chrétienne, ce que la malade lui a promis si elle guérissait, ensuite de quoi la néophyte lui donna de l'eau bénite, qui la guérit, laquelle la [xxx] chez elle où elle se fait instruire.

14.- Les évêques ont arrêté que quelqu'un d'eux partira cette année en mission et qu'apparemment ils ne se reverront plus en ce monde. On a résolu de s'assembler entre eux souvent pour délibérer sur les moyens de procurer la gloire de Dieu et la conversion des âmes dans leurs missions.

15.- On a parlé d'envoyer Mr Forget à Camboge pour prendre possession de cette mission et on a parlé de [xxx] ce qui est très avantageux pour toutes nos missions, ce qui a [x] apparemment.

16.- On a arrêté que Mr de Chandebois ira prêcher l'évangile dans des paroisses des Cocincinois. Il est allé visiter les prisons.

17.- Ce religieux augustin, qui a donné grand scandale, est venu voir les évêques et a demandé de venir demeurer chez eux, pour se retirer davantage de toutes les occasions. On s'est réjoui de cette bonne nouvelle et on lui a dit qu'on [x] sa demande après avoir parlé avec les deux Pères augustins, qui sont ici. On a parlé de la religion à plusieurs gentils.

familierement l'un avec l'autre, quoique cependant ils ne demeurent pas sous le mesme toit. » (DAF, 1694)

18.- On a arrêté que cet augustin, qui a donné scandale, retournera avec les deux autres Pères de son ordre, à quoi il s'est soumis. On a encore parlé à plusieurs gentils, qui avaient demandé à entendre parler de nos saints mystères.

19.- On a fait partir quatre de nos néophytes pour s'en aller en quelques villages, pour savoir quels sont ceux où l'on y recevra plus la religion. Dieu continue de se communiquer d'une façon admirable dans une de nos néophytes, âgée de 15 ou 16 ans.

20.- Le père de cette jeune néophyte est venu déclarer qu'il voulait être chrétien. Elle dit hier à Mgr de Métellopolis, qu'elle avait prié pour lui et pour sa mère et que Dieu lui avait fait connaître qu'ils ne tarderaient pas à se faire instruire. Notre talapoin cocincinois étudie fort nos mystères. Une de ses parentes se fait instruire, qui est une femme bien faite et qui a beaucoup d'esprit.

21.- Un talapoin est venu demander d'être instruit de notre sainte religion. On continue d'instruire notre talapoin cocincinois et sa parente avec quelques autres catéchumènes.

22.- Mgr de Métellopolis et Mr de Chandebos sont allés à la prison, voir un homme, qui est à l'extrémité. On a enterré un petit enfant chrétien.

23.- On a parlé d'envoyer Mr Mahot avec Mr Forget à Camboge pour visiter [les] chrétiens cocincinois, qui y sont et qui y viennent continuellement et aussi pour visiter ceux qui présentent [x] l'espoir de [devenir] chrétiens. Il est venu quantité de malades pour se faire traiter qu'on a soulagés.

24.- Mrs Mahot et Chandebos ont été à la prison pour voir quelques malades. Il est venu un jeune cocincinois, nouvellement arrivé, âge de 27 ans, demander d'être chrétien et d'être admis au nombre des séminaristes. Il sait lire et écrire les lettres.

25.- Les grandes marques de vocation qu'on remarque en notre talapoin cocincinois, nous font lui accorder le baptême la veille de la Pentecôte et à une de ses parentes. On a travaillé aux réponses pour la Chine.

26.- On a disposé deux Siamoisés à recevoir le baptême. On parle que notre talapoin veut faire quelque vœu de ne manger ni viande ni poisson, comme plusieurs font à la Chine, qui se sont obligés à leur idole de se laisser plutôt mourir que d'en manger. On lui a dit d'en manger aujourd'hui, ce qu'il a fait l'après-midi, il est venu [x]

[xxx]

[p. 614]

27.- On a été à la prison. On a instruit [quelques catéchumènes], qui doivent recevoir bientôt le saint baptême.

28.- On a baptisé notre talapoin cocincinois, sa parente et deux autres Siamoisés. On a continué à instruire quelques catéchumènes, qui ne se sont pas trouvés encore assez instruits. On a commencé les prières des Quarante Heures, avec l'exposition du Saint-Sacrement, sur les 5 heures du soir.

29.- On a confirmé plus de trente personnes. Notre Ba Tuan que nous avons envoyé pour savoir la disposition [de] quelques villages, touchant la religion, a rapporté que les peuples ont témoigné vouloir être instruits, ce qui a fait prendre résolution à Mgr de Métellopolis d'y aller, au plus tôt, avec Mr de Chandebois.

30.- On a encore confirmé plusieurs personnes. On a consacré des pierres d'autel. On a instruit plusieurs gentils de nos saints mystères.

31.- On a été aux prisons. On a instruit quelques catéchumènes, et l'on a parlé de la religion à plusieurs infidèles, qui sont venus l'écouter.

Juin 1678

1.- Mgr de Métellopolis est parti avec Mr de Chandebois pour aller prêcher l'évangile à une journée. [Selon] le bruit qu'on a eu de la partance d'un bateau cocincinois qui retourne en Cocincine, on a délibéré si l'on ne devait pas se servir de cette occasion, plutôt que de celle du navire de Cocincine pour pouvoir cacher, par ce moyen, les choses qu'on a à y envoyer.

2.- Les malades et les blessés viennent de tous côtés et il y en avait bien dans l'hôpital, aujourd'hui, le nombre de trente cinq personnes, ce qui donne beaucoup de réputation et de bénédiction aux missionnaires.

3.- On a été à la prison, où il est mort deux malades, qu'on y avait instruits et baptisés pendant leur maladie. On a résolu que Mr Geffrard prendra le soin du séminaire des écoliers tonkinois et cocincinois et que Mr Vachet retournera ici pour se disposer au voyage de Cocincine.

4.- Les envoyés de Cocincine sont venus visiter l'évêque de Bérithe. On a reçu lettres de Tenasserim et l'on y a trouvé des nouvelles de Surate, qui marquent les grandes conquêtes et victoires, que Sa Majesté Très Chrétienne a remportées en Flandres, les mois de mars et avril 1677.

5.- On a confirmé plusieurs personnes de Macao. On a remis tout le soin des écoliers tonkinois et cocincinois à Mr Geffrard et écrit à Mr Vachet de se venir disposer à partir pour la Cocincine .

6.- On a été baptiser un gentil, cocincinois, qui, étant fort malade, a envoyé demander le baptême, ce qu'on lui a accordé, après l'avoir instruit, autant qu'on l'a pu.

7.- Mgr de Métellopolis est retourné, qui a trouvé beaucoup de simplicité et de disposition dans 3 ou 4 villages. Il y a donné les cérémonies des catéchumènes à treize personnes qui lui demandaient le baptême, après avoir été instruites de nos saints mystères. Il a aussi baptisé un petit enfant malade.

8.- On a enterré ce Cocincinois nouvellement baptisé. On a résolu que Mgr de Métellopolis retournera, après demain, prêcher l'évangile aux villages.

9.- Mr Vachet est arrivé pour se disposer au voyage de Cocincine. Il a été arrêté entre les deux évêques que Mgr de Métellopolis ira au Tonkin, s'il se peut, et qu'on fera toutes les diligences possibles pour faire réussir ce dessein.

10.- On a baptisé une adulte et un petit enfant. Mgr de Métellopolis est retourné, avec Mr de Chandebois, prêcher l'évangile.

11.- On a été fort occupé à disposer toutes choses pour le voyage de Mr Vachet pour Cocincine et l'on a jugé à propos que Mr Forget prenne cette occasion pour, de là, passer à Camboge.

12.- On a délibéré si l'on devait s'opposer à une nouvelle église, que le vicaire de vaire prétend faire proche du camp des Portugais et qui se doit commencer dans peu de jours, mais l'on a vu qu'il était plus à propos de ne le pas faire, parce que, comme il y aura apparemment des oppositions d'ailleurs, il sera mieux que les vicaires apostoliques ne paraissent pas en cette rencontre.

13.- Mr Le Clergues est arrivé, qui a rendu raison de sa mission, sur quoi on a pris des résolutions, aujourd'hui. On lui a dit d'apprendre la langue de Siam, à présent qu'il sait

très bien le pégu, afin de travailler à la conversion des Siams.

14.- On a racheté une gentile, sœur de notre catéchiste, qui veut être chrétienne, qui était concubine d'un More, pour 52 livres, et on a travaillé pour empêcher qu'il ne se fasse une nouvelle église au camp des Portugais qu'on y voulait faire sans le consentement des évêques.

15.- On a fait la bénédiction de la croix, pour arborer sur notre nouvelle maison. On a pris plusieurs résolutions sur Mr Le Clergues, qui regardent sa mission.

16.- On a planté la croix sur le haut de notre bâtiment. Il vient une si grande affluence de malades et de blessés, qu'on [en panse] tous les jours jusqu'à cinquante ou 60, ce qui met les missionnaires en grande réputation.

17.- Après avoir conclu ce qu'il y avait à faire en la mission de Mr Le Clergues, il a été aussi arrêté qu'il s'en retournera demain. On a continué de panser les malades notre hôpital et les externes, qui viennent en quantité.

18.- Mr Le Clergues est retourné à sa mission. On a été occupé à aviser aux embarquements pour Cocincine et Camboge, où Mrs Vachet et Forget doivent aller.

19.- On a été visiter les prisons. On a eu grande joie d'apprendre que, dans les salles publiques et dans les entretiens particuliers, qu'on y parle de la religion catholique avec beaucoup d'estime. On a su cette nouvelle assurée par une personne, qui vient de la Cour.

20.- On a agité plusieurs cas touchant les missions et l'on s'est appliqué pour faire réussir le voyage de Mr Forget pour Camboge et de Mr Vachet pour Cocincine.

21.- On a été occupé à commencer les dépêches du Tonkin et de Cocincine et à apprêter les choses nécessaires pour ces lieux là.

22.- Le roi est retourné de Lavo. On a arrêté que Mr Mahot partira avec Mr Vachet, pour aller ouvrir la mission au royaume de Chiampa, où il y a bon nombre de Cocincinois.

23.- On a travaillé pour l'exécution de ce voyage et pour en obtenir la permission. On a arrêté d'envoyer, demain, faire civilité au ministre, en attendant que les évêques lui puissent aller rendre leur visite.

24.- On a continué ses applications pour faire réussir les voyages des missionnaires pour la Cocincine et pour Camboge. On a été faire la civilité au ministre, de la part des évêques.

25.- On a enterré un néophyte, qui est mort à la prison avec de belles dispositions. Il est venu un brahme *[sic]*, grand ami des missionnaires, qui a assuré les évêques de l'estime que le roi a pour eux.

26.- Le Père Jean de Manille arriva hier soir de Pourcelouc, qui nous a rendu compte de cette mission là qui va toujours de mieux en mieux. Il a baptisé, depuis le mois de janvier, trente cinq personnes et [il] a plusieurs catéchumènes. Il demande que Mgr de Métellopolis y aille et qu'il croit qu'il convertira beaucoup de monde.

27.- Il est venu deux personnes de condition, fort blessées, se faire panser, qui ont apporté des présents, qu'on a refusés. Ils ont été surpris, aussi bien que de voir la multitude des autres qu'on panse gratis.

28.- On a reçu lettres de Mgr de Métellopolis et de Mr de Chandebois, qui mandent qu'ils n'ont jamais vu plus belles dispositions à recevoir l'évangile qu'au lieu où ils sont, et qu'on les vient prier de divers lieux pour entendre prêcher l'évangile et pour être guéri de diverses maladies, dont on a béni Dieu.

29.- Hier, le prétendu vicaire de vaire a béni le champ de son église, où les deux seuls jésuites se trouvèrent en chape, les clercs, les augustins, les jacobins et le franciscain ne s'y étant pas voulu trouver. Deux augustins et un jacobin [sont] venus trouver l'évêque de Bérithé pour leur faire avoir un passeport pour aller à Manille.

30.- Mr Vachet a été demander son passeport pour Cocincine au ministre, qui lui a accordé. On a admis un séminariste, qui est orphelin et fils d'un Français marié à Siam.

[p. 615]

Juillet 1678

1.- On a été visiter les prisons et l'on a pansé quelques malades et fait quelques aumônes à des prisonniers, qui étaient dans l'extrême nécessité.

2.- L'évêque de Bérithé a fait présenter au roi, par un mandarin de ses amis, un livre de portraits de[s] rois de France, avec deux chandeliers de verre. Le roi a envoyé deux personnes fort blessées, pour être pansées par notre frère René.

3.- Le nombre des malades et des infirmes croit toujours, ce qui fait qu'on a de la peine à y subvenir. On a achevé les dépêches du Tonkin et travaillé à celles de Cocincine.

4.- Un grand mandarine est venu voir le bâtiment des missionnaires, par ordre de la Cour. Le ministre a promis de faire délivrer le passeport, dans un ou deux jours, pour Cocincine, ce qui fait qu'on est fort occupé pour préparer toutes choses, pour ce voyage-là.

5.- On a écrit à Mgr de Métellopolis, pour le prier de se rendre ici pour quelques jours. On a envoyé les dépêches

pour le Tonkin. On a écrit à Tenasserim, où l'on a envoyé des saintes huiles.

6.- On a été visiter les prisons, où l'on a trouvé un Espagnol aux fers et fort malade, ce qui a fait prendre résolution de demander, demain, au ministre de permettre qu'il soit amené ici pour être pansé, sinon il est en péril de mort.

7.- On a reçu un écrit de Mgr de Métellopolis qui mande qu'il continue à prêcher l'évangile et à instruire quelques gentils de nos saints mystères. On lui a renvoyé, au même temps l'express pour le prier de se rendre ici dans *[sic]* dimanche, pour faire les visites au ministre et à quelques principaux de la Cour.

8.- Le ministre a ordonné qu'on dépêche le passeport de Mrs Mahot et Vachet. On a agité quelques questions que les Chinois opposent contre notre sainte religion, et l'on s'est préparé pour y répondre au cas que le roi de Cocincine fasse faire une assemblée pour en discuter.

9.- Mgr de Métellopolis est arrivé de sa nouvelle mission, qui a prêché l'évangile à une infinité de peuples, qui l'ont écouté avec plaisir. Il a donné les cérémonies de catéchumènes à sept personnes, qui montrent une grande disposition au christianisme. On en instruit encore d'autres. Ces peuples ont une telle vénération pour lui qu'ils l'ont pris pour un dieu. Mr de Chandebois y est resté.

10.- Les évêques ont conféré pour faire leurs visites aux principaux de la Cour, et l'on a été occupé aux dépêches de Cocincine, où les missionnaires doivent aller dans 2 ou 3 jours.

11.- Il est venu un grand mandarin visiter la maison de la part du roi et donner ordre que rien ne manque pour l'achever. Il en est venu un autre, fort ami des évêques, qui a présenté les portraits de nos rois au roi, dont il a fait

grande estime et demandé qu'on lui écrivit l'abrégé de leur vie, dont on a eu bien de la joie, parce que l'on aura moyen d'y parler de la conversion de Clovis et de bien des choses de la religion.

12.- Les évêques ont arrêté d'aller visiter le ministre, vendredi, et de lui envoyer demander son heure d'audience. Mr Mahot est parti, avec notre néophyte talapoin, pour aller à notre séminaire d'en bas, pour y attendre Mr Vachet et parler nos séminaristes.

13.- Un mandarin, ami particulier des évêques, a dit que, toute cette nuit, on s'est entretenu d'eux, en présence du roi et que quelque ennemi de la religion avaient dit qu'ils faisaient des chrétiens par argent, à quoi le roi a reparti qu'il regrettait qu'ils perdissent leur argent et que ceux qui en prendraient les pourraient tromper ; mais, qu'au reste, il n'empêchait nullement qu'on embrassât leur religion. Un mandarin ayant remontré que les évêques avaient peu de terrain pour loger leur monde et bâtir leur hôpital, il a ordonné à un mandarin d'en aller voir un, proche d'eux et de lui en faire rapport pour leur être pourvu ; qu'au reste, s'ils en voulaient un autre plus grand, dans la ville, qu'il leur en donnerait. Il a donné ordre d'achever la chaire qu'il avait ordonné de faire pour l'église de l'évêque de Bérithe et qu'on lui apporte au plutôt.

14.- Suivant cette déclaration du roi réitérée, les évêques ont conféré des moyens de publier l'évangile en autres lieux de ce royaume. On a achevé les dépêches de Cocincine.

15.- Les évêques ont été rendre visite au ministre, qui les a reçus avec beaucoup de civilité, et leur a accordé quelques demandes qu'ils lui ont faites en faveur des missionnaires. Mgr de Métellopolis a été catéchiser plusieurs personnes à notre hôpital.

16.- On a continué de faire les instructions à notre hôpital. Il est venu un mandarin faire la visite du champ

que le roi veut donner aux évêques, et recevoir les oppositions de ceux qui y demeurent.

17.- Le roi a envoyé un mandarin à l'évêque de Bérithe, qui lui a apporté cette chaire à prêcher qu'il lui avait promise. Il avait ordre de voir les cérémonies qu'on a faites à vêpres, où les deux évêques ont assisté, et de les voir dîner, de savoir le gouvernement de leur maison, d'entendre la prédication, ce qui a été fait. Il a tout écrit pour en faire son rapport. Il a été surpris de voir un si grand nombre de chrétiens du pays à l'église.

18.- Mr Vachet est parti pour Cocincine. On a continué à chercher les moyens pour se mettre bien à la Cour, dans le dessein, seulement, de s'en servir pour les intérêts de la religion. On a continué l'instruction à l'hôpital et été visiter les prisons, où l'on a fait quelques charités à des personnes très nécessaires.

19.- On a procuré le bannissement d'un Français séditieux et scandaleux pour Macao. On a commencé les dépêches pour Manille, pour le nouvel archevêque et les principaux des jacobins et de saint François.

20.- Il est venu deux personnes demander à se faire instruire de la religion. Le Père Pierre de la Puente est venu prendre congé des évêques, qui ont conféré de beaucoup de choses ensemble, pour le bien des missions et de l'union des jacobins de la province de Manille, lesquels il va proposer à ses supérieurs pour en convenir. Les évêques écrivent, pour cet effet, à Mgr l'archevêque de Manille, qui est de cet ordre et qui est celui qui a fait l'union avec l'évêque de Bérithe, lorsque Mr Bouchard était à Manille pour ce faire. Ils écrivent aussi au Père provincial du même ordre et au Père provincial de l'ordre de saint François.

21.- On a continué l'instruction des catéchumènes et de quelques néophytes. On a reçu des paquets de Surate, par lesquels on a appris l'heureuse arrivée de Mgr d'Héliopolis

en France et son départ de Marseille pour Rome, dont [on] a rendu grâces à Dieu. L'évêque de Bérithé a reçu nouvelles comme ses héritiers ont fait partage de son patrimoine sans son ordre et de leur propre autorité. Il a béni Notre Seigneur de se voir traité, de son vivant, comme un mort.

22.- On a achevé les dépêches pour Manille, qu'on a envoyées au Père jacobin et aux augustins que deux missionnaires sont allés voir de la part des évêques. On a été visiter les prisons, où l'on a donné des remèdes à quelques malades.

23.- On a racheté de l'esclavage une famille de 4 ou 5 personnes, dont la femme est chrétienne, pour 25 écus. Un brahme, [qui] est à l'hôpital, demande à être instruit de nos mystères, avec 3 ou 4 autres Siams.

24.- Le nombre des malades et des blessés augmente tous les jours et notre hôpital est tout rempli d'hommes et de femmes. On a travaillé pour toutes les expéditions nécessaires pour que le Père Jean retourne au plutôt à Pourcelouc.

25.- Il est venu un grand talapoin et plusieurs gentils s'informer de notre religion. On a reçu lettres de Mr de Chandebois, qui mande qu'il a baptisé trois petits enfants, qui sont morts, et qu'il se fait plusieurs guérisons, par la vertu de l'eau et de l'huile bénites.

26.- On a donné les cérémonies des catéchumènes à un mahométan, à un brahme et à un Pégu, qui étaient à notre hôpital. Il est venu un mandarin savoir combien il faudrait de blé pour la dépense de cette maison, ce qui a fait croire que le roi en veut donner.

27.- On a été à la prison panser des malades et des blessés. On a parlé de la religion à plusieurs gentils et l'on a continué les fonctions ordinaires à notre hôpital.

28.- On a donné l'extrême-onction à un néophyte. On a continué les exercices ordinaires des malades et l'instruction des néophytes et des catéchumènes.

29.- Il est venu trois personnes demander à être instruites de nos saints mystères. On a continué l'instruction coutumière. On a reçu lettres de Mr Vachet, de la barre, qui devait faire voile le 23 de ce mois.

30.- Le roi a donné à l'évêque de Bérithé le camp qui joint celui des Cocincinois, où demeuraient 17 ou 18 familles de Siams [Siamois], auxquels il a assigné un autre lieu. C'est pour pouvoir loger des néophytes et des catéchumènes, qui demandent de venir demeurer proche des missionnaires. On a enterré une néophyte après avoir reçu les sacrements [*sic*] et l'on a été porter le saint viatique à une autre.

31.- Il y a présentement vingt sept personnes dans notre hôpital, sans compter ceux qui sont dans leurs bateaux et les externes, en sorte qu'il y a tel jour qu'on [*sic*] panse des blessés et des malades jusqu'à cent trente personnes. On a continué l'instruction des néophytes et des catéchumènes. Les officiers de la justice firent [x] hommes à notre nouveau petit camp.

Août 1678

1.- On a été disposer une néophyte. Il est venu plusieurs gentils entendre parler de notre religion. Les catéchumènes de notre hôpital témoignent grande envie d'être chrétiens.

2.- On a été porter le saint viatique à cette malade et l'on a été entièrement occupé à trouver quelque remède pour empêcher le mal qui nous peut arriver de ce que Mr Vachet a contribué à faire passer dans son bateau pour Cocincine une femme et son fils, qui est femme d'un Chinois gentil et laquelle veut être chrétienne. Cette affaire peut avoir de grandes et fâcheuses suites, vu qu'elle n'a pas de passeport.

3.- On est allé, de la part des évêques, se justifier de l'affaire de Mr Vachet près du ministre. On a continué ses occupations accoutumées à l'égard de l'instruction et des malades.

4.- On a dépêché un bateau pour envoyer savoir comment va l'affaire de Mr Geffard. Mgr de Métellopolis doit partir cette nuit pour aller à sa nouvelle mission. On a destiné Mr Gayme pour faire les instructions à l'hôpital.

5.- Les malades et blessés viennent à foule se faire panser et plusieurs d'eux restent à notre hôpital et s'en retournent presque tous guéris, ce qui est de grande réputation. Mgr de Métellopolis n'est parti que ce matin.

6.- Il est venu un Portugais demander à se retirer ici 8 jours pour se préparer à faire sa confession, lequel on a reçu. [On a] achevé toutes les dépêches du Père Jean de Manille, qui doit retourner demain à Pourcelouc.

7.- On a été visiter les prisons où l'on a fait habitude avec un des juges, qui est venu se faire soigner ici. On a travaillé pour retirer une Chinoise d'entre les mains d'un Arménien, qui était en péril.

8.- On a écrit par deux voies aux chrétiens de Camboge, pour les avertir qu'on leur enverra un missionnaire, à la première occasion assurée, suivant l'obligation qu'on a de le faire, en qualité de leur pasteur.

9.- On a enterré une néophyte, qui est morte à notre hôpital après avoir reçu les sacrements. Le nombre des malades et des blessés croît toujours et nous donne beaucoup d'occupation.

10.- Le Père Jean de Manille est parti pour retourner à Pourcelouc. On a avisé aux moyens de remédier au mal que peut causer l'enlèvement de cette femme cocincinoise, auquel Mr Vachet a contribué.

11.- Sur la nouvelle qu'on a eue que, depuis peu de jours, le roi a donné les principaux gouvernements du royaume aux Mores, on a demandé à Dieu instamment de remédier à ce mal et de ne permettre pas que cet État tombe entre leurs mains.

12.- On a reçu réponse d'une personne de qualité de Batavie, qui mande à l'évêque de Bérithé que si le mauvais prêtre dont il lui parle y vient, on ne le recevra pas parmi les catholiques. On a continué le soin des malades, qui viennent de tous côtés avec affluence.

13.- On a procuré la délivrance d'une pauvre femme, qu'on a prise prisonnière. On a reçu les lettres des Indes, par la voie de Tenasserim, qui confirment celles qu'on reçut par Surate.

14.- On a fait faire réparation à une néophyte de considération, qui a donné scandale, auparavant que de la recevoir aux sacrements. On a continué ses exercices ordinaires.

15.- Le ministre a envoyé demander un missionnaire français, pour assister et dire son avis sur un procès de conséquence, qui est entre deux chrétiens. On s'est excusé sur ce qu'il était un jour des plus solennels de l'année.⁶⁴

Fin

⁶⁴ Le Journal de Mgr Lambert de la Motte s'arrête ici, le 15 août 1678, à la fête de l'Assomption. - Dans une lettre écrite après la mort de Mgr Lambert, survenue le 15 juin 1679, Mgr Laneau raconte : « Le jour de l'Assomption, il lui survint un apostème qu'on crut être des hémorroïdes, mais qui dégénéra en fistule qui lui causa des douleurs d'autant plus cruelles, qu'il avait peine à souffrir qu'on y appliquât les remèdes nécessaires. » (A. Launay, *Histoire de la Mission de Siam. Documents historiques, tome I : 1657-1811*, op. cit., p. 73).

1678

364